

冒充工部司員當面工部公所並無其人該大監擬將此人革逐並嚴禁再四哀求始釋之令去

兵部十月分武職人員授俸單 ○儘先守備錢克昌 方遇春 殷華清 武進士儘先守備彭振魁 捐輸選用衛守備邵虎臣 復盜出力保舉選用衛守備文永 武進士候選衛守備王祥 雲騎尉選章降補門千總慶餘 武進士選章順補門千總瑞芳 揀選 二等武舉以門千總推用孫名慧 揀選二等武舉順補門千總周之祿 王景福 捐輸選用衛千總孟昭元 陳銘珊 推用衛千總陳 萬工 柳占魁 楊壽英 楊毓芳 黃廣乾 王秉鈞

山東新聞

龍馬精神 ○升任今撫李大中丞年逾古稀精神矍鑠白髮偉貌望之若神仙中人其接待屬吏尤不嚴而威而東省之謙仕版者 亦皆深己奉公一以中丞之舉止爲衡以故省中事無大小中丞俱深悉之向者各員請假上憲視爲舊例至一再不予深語中丞則又不 然每值銷假見銷病者細詢其所患何疾服何方藥而愈一有齟齬即引古人欺己欺君之說反覆婉諭聞者無不赧顏而退中丞之才 大心細於此可見一斑

雨澤愆期 ○東省自九月十六日雨後經旬亢旱晴大萬里望雲無片雲時而狂風怒起滿目飛沙日色亦爲之黯薄農人仰望雲 霓無不望聲呼苦省中各大憲虔誠禱祝并出示嚴禁屠宰屈指計之又逾十日想省中者天必不使旱魃爲災而甘霖沛然下降也

樂善延年 ○史鶴齡者世居省城天地壇街平日樂善好施學不傍鄉里咸敬禮之有時健步街頭鶴髮童顏無老態光景尚 其年則八十有幾也九月某夕無病而逝去後二日復蘇自言死後遇翁媼二人執手相告曰爾陽數未終當送汝歸又袖中出桃子五枚以貽 之家人環伺聞言驚疑繼見乃翁神色如常皆爲之歡喜無量解之者曰昔人詠桃詩曰千歲實曰萬年果繫古以來具有壽徵試以五數下 之殆有延年五紀之兆吾聞北方之人得氣獨厚往往多壽若翁者其庶幾乎

吉林新聞

辦荒得人 ○吉省荒務自今年春月設局以來所有五六道荒賈州之嗎嘰河伊通之騰盤山等處均已派員前往放給現在設製 場一帶復委陳鶴州大令到彼勸放惟教化一遭江之荒土地既薄又復馬賊不時擾害民皆視爲畏途故迄尙無承領之戶耳

西藏新聞

蠻人演劇 ○羅市林崗爲達賴納涼之地已記前報茲接訪事人來翰云九月朔日達賴在羅市林崗地方演唱戲銅鈦一喝登 場演劇各伶人俱帶面具飾粉黛或或扮嬌容或或扮悍婦人衣服彩麗彼此跳躍於一院中甚少意趣然番人老幼男婦無不往觀而漢人 則絕鮮也即有二一男一皆生長藏中游閒無事之輩蓋達賴預先知照漢官諱爲出示曉諭凡來觀者無許揮拳擲扇用日照帶眼鏡故漢 人均不願往看也

德國新聞

德國各領事勸諭貿易中國之德商 ○德國各領事以中國進口貨一事勸諭各領事足爲法國商人製造廠之助用特錄如下略 示中國各口之進口貨半由華商預定故預先知中國貨樣華人性好守舊設使略有更改即生疑竇無論何國凡行中國常銷之貨切勿略 改故承辦之廠應照舊樣悉心仿造以及交貨打均宜如式仿辦所有諸商人均將新式貨物托天津各行銷售若我德國製廠幾不能 即合華人之好至運往天津屯屯之貨銷售鮮能獲利緣華商無不洋貨到口動輒齊行跌價售者必至虧折尤宜揭而出之者其獲利之 貨惟祇華人日用之物然風氣不同亦非歐洲所用之物至布疋悉係銷售較易之件餘祇鐵針銅鈕顏料雨傘洋火表八音匣煤油燈而已

英文夜學

茲有美國教習君瑞華教習溫君欽甫研精西學有年於茲現均受聘於北洋大學堂溫君曾充教習於香港呈仁書院九年久爲英廷學 部所欽佩茲具誨人不倦之心爰於公餘之暇下居於海大道教授洋文每日功課自下午七點半鐘起至九點半鐘止額設五十名每名每 月收修金四元有志就學者請於每日下午四點鐘後往南營門外北洋大學堂溫君處報名可也 門人企啟

第十八號

大清光緒 丁酉二十 三年十月 十八日

國聞報

西曆一千 八百九十 七年十一 月十二號

禮拜五

本館開在天津紫竹林海大道每張取錢十文

本館謹啟 謹啟者本館開辦伊始規模草草一切各種鉛字字模機器均未到齊以致排印報章多有不純不備之處 一俟字模到齊自當收拾字整以塞 閱報諸君之望特此告白尙乞 垂青

告白刊例 一、本館登告白者第一日每字取制錢四文第二日至第五日每字取制錢三文第六日至第十日每字取制錢二文半自半月後 二、文論年每字一交五十字起碼加減以五字爲算登在報章之首者按字數加倍取價 一、登載告白欲將字樣放大及刊刻各種花 樣招牌者本館均可代辦其刊費另議但此等告白必須按所佔面積計算不計字數多少計見方英寸一寸每字每寸取制錢一千四 百文論年每寸取制錢八千四百文

電傳 上諭恭錄 十月十六日奉 上諭御史奏林等奏稽查入關時刻開單呈覽並外應官逾時尚未入關各摺片本科 順天武鄉試外廉官工部主事汪贊綸因何不入關之處着該部查明辦理單併發欽此同日奉 上諭 饒應祺奏新疆左宗棠等請頒領匾額等語封疆大吏陳奏事件登容稍涉附會乃饒應祺輒以荒誕不經 之語登諸奏稿實屬非是饒應祺着傳旨申飭所奏着毋庸議欽此同日奉 上諭奉天府府丞承學政 李鴻達奏假期已滿病仍未痊懇請開缺一摺李鴻達着准其開缺欽此

制台轅門鈔

十月十六日晚 天津鎮維大人 通永鎮賈大人 候補道傅大人 雲龍 梁字營梅大人 東益 均稟 見 十七日 海關道大人 候補道趙大人 漢中鎮孫大人 金彪 均稟見 前漢中府陸繼輝 沈葆恒謝委津榆稽查差 吳 永 王景沂 嚴祖慶 均稟見 廣州州判傅華清 均稟 候補縣 用副將馬金叙 稟見 廣州州判傅華清 均稟 廣州州判傅華清 均稟 廣州州判傅華清 均稟

譯怡克圖電報

俄都南之沃羅格達官所開客車於九月十八日抵極北之阿爾汗該爾斯科省蓋爾處鐵路業已相連 亦足賀也九月廿七日

海參威新設碼頭一處俄十月三日威督躬詣河干衙署開辦如儀十月初四日

論俄東西分界江嶺城埠風土大略 續前稿

是夜倚枕酣眠黑甜微醒四鐘初覺已度烏拉嶺矣推窗問曉旭日初升雲霞蔚蔚草端霜氣一白如銀遠 望參差半多零落而且風寒野曠凜冽逼人揆諸西京其氣候尙不至此由是以觀烏拉嶺原無足取然東 疆西界實賴以區分也適值而南爲葉喀特林堡孔道途中風景大略相同特讓赤山童稚無生計繼 知山中兼食金石藉供採取又去鐵路數十里外沃壤與草田相間牧性播種足爲恒產之資故不須別有 經濟而數口之家可以無飢矣夙聞嶺之東有金礦之說行至其地果見平原草木光彩射入車窗此說殆 不盡矯誣也昔聞葉喀特林堡與歐洲各城無異而抑知有不然者在諸城悉爲百姓建築任便去住而葉 城則創自大彼得徙居類多驅迫諸城官解基布星羅棋布教習昭示易於召募故土民特躬處世悉能內外交 修葉城則惟行棧數家工作數處且天寒地涇偏隅久處難免日即影零幸大局甫定之初林總中心計 者念諸造維艱艱不易特標封識俾咸知大彼得之創制顯庸厥功甚偉游覽者流連懷古莫不寓目而 有遐心焉迨葉喀特林組位獨善守成凡大彼得有志未逮莫不悉心繼述盡美求精都市宮牆然可觀 然作者爲聖勳業自有攸歸焉考俄史大彼得得志土地不可荒蕪與夫民人不可游惰也因致採烏拉嶺銅 鐵築城設廠廣開財用之源又決計移徙羅列此克及吐列此克兩省之民實其中而督以工作有土有人

之道在上者聞早運於一心矣夫舍易而求難去甘而就苦忍近而圖遠避熱而趨生且違父母兄弟而遠適異鄉別戚黨朋儕而強聯異族
百姓之心未必能伸朝廷之意也而大彼得則決意爲之初命領事官督造城垣之使以他梯尺弗坐鎮軍民復調取兵士三千藉資保衛
乃約法法人有作工不力及相率而逃者分而罪之其守法與否藝術精進者服食器用得於官府取攜更許就近結僱俾免室家之感實則
分明如是如是而後退者仍屬工師居之安者更加優渥又設學堂以資訓迪設教堂以定趨歸不數年業舉財充政聲四達其間風興起自西而東
者不知凡幾是不待招徠而自至也由今溯之歷一百五十年矣其城市則氣象高華章程美備學堂則兼收並採視其姿而教之教既成
因其器而使之洵足謂人無棄材國無遺才余親瞻局勢尙謂編籍荒僻固陋如葉喀特林堡者尙得革舊而維新具知有志竟成天下
無不可爲之事也

天津本地新聞

議界續聞 ○前日府縣兩憲赴海關道署會議日本租界各節早詳本報近聞擬照總署來文所稱略望下移業經保甲局憲李少
雲飭該處委員詳細查明造冊核辦矣

板與北上 ○運憲景都轉之大夫人於前月來津板輿就養小任月餘於十六日起程回旗由東關前赴車站乘火車進京鹽務各
官及憲總等悉至車站送

營米到津 ○榆關勝宏等營委員赴安撫署等處承購大米一萬包現已附輪抵津擬由火車轉運前往

抄拿要犯 ○昨據武清縣捕役在大沽中抄拿巨兇和訪係東兇窩傳姓被盜案中要犯已由該役等赴汎管及縣署掛號並請
撥勇護送解案

委員領餉 ○本郡應赴庫庫請領公費各項銀兩聞天津道高仲雲觀察已派委候補巡檢嚴琴士少尹以盛薛樹香少尹廷啟赴
省請領矣起程日期及款項細目容訪明再錄

拐逃被獲 ○昨日縣署午堂提訊拐犯侯快班某役之子任丁字泊因與隣女有私戀姦情熱遂相約借逃刻被捉獲當將該犯板
責五百鎖押候辦

查緝盜竊 ○烟燈妓館本匪棍盜賊之淵藪以積習相沿禁不勝禁而納汙藏垢清查保甲者幾爲之棘手昨有縣役六人持票至
西門南各娼寮逐戶嚴搜聞有某案要犯在該處隱匿故也至詳細情形容訪明再登

書寓先聲 ○近來福仙茶園南首之茶樓名會仙者客如雲集常熱鬧蓋有雜妓四五登場演唱漫舞緩歌周而復始以故遠近
開傳趨之若鶩是亦蓋滬上開片之流亞爲津門書寓之先聲矣

縣批錄要 ○王張氏控族姪王梅莊詬誶案未遂喝令王辰等押押等情已蒙將王辰等管押在案惟王梅莊聞控逃回青縣叩乞關
傳到案訊究批查此案起訴未甚微細現在既經王梅莊已畏罪潛回回籍應先提王辰等覆訊結釋日後王梅莊如果敢來津找氏滋鬧
准氏隨時呈請傳究所請開傳之處應毋庸議○邊守信控賈雲樵不安本分屢次索借積至乙千二百餘吊近來索借不遂即逼令其老母
向身拚命求取備案批賈雲樵先後向兩被告至一千二百餘吊之多相持不爲不厚何以向貪得無厭時向索借甚至逼令伊母至兩家撞
頭拚命其中恐有糾葛別故所謂備案難准行○楊林因妻張氏患病向小亭借錢七十吊無力歸償小亭將伊妻霸去叩乞傳究批
欠債祇要還錢以人作抵事誠罕聞況兩妻非幼稚即使朱小亭用車往接竟敢連兩妻而去按核至詞顯係兩妻因家無吃用託人找得備
工地方與爾索擾是以不向告知爾身爲丈夫不能養贍妻子致令在外餬口尙復不知自愧反以霸奪空言信口污蔑兩平日游惰不安本
分已可概見不准待訪

京師新聞

內修武備 ○武備院衙署及各庫房屋因歷年既久多致殘漏而庫庫庫庫等處工程尤應急宜興修已由工部派員勘驗估
價興修計各處所用物料價值及運費等項共需實銀一萬零八百二十兩又琉璃瓦料共六萬二千一百五十三件如數支付戶部給領戶
部以庫款支絀未能照發先行給發五成以資應用計實發銀五千四百三十二兩已交付庫庫照數發放矣

武備院衙署及各庫房屋

應行迴避同族各官 ○吏部爲曉諭事所有光緒二十三年十月分月選各缺原籍在距界連省分接壤相去與現出之缺在五里以內并
者亦准取具同鄉京官印結呈明以便扣除銓選有情願在部迴避亦准取結呈明并將照帶呈驗毋違特示

農部預錄

○戶部北堂房爲傳付事所有直隸總督王奏選 旨裁減綠營制兵以節餉需一摺光緒二十三年九月十五日奉
硃批該部知道欽此由軍機處鈔交到部相應錄 諭旨飛咨直隸總督即將裁減綠營制兵節省餉銀專款存儲以備撥付洋欸并知照
兵部可也

武備院衙署及各庫房屋

○辰字園 監備候補員外郎王德榮 管備候補員外郎王德榮 管備候補員外郎王德榮 管備候補員外郎王德榮
郎清錫筆帖式聯 放馬王事善貴筆帖式花沙布 頭等筆帖式錫隆 一鼓筆帖式奉寬 三鼓筆帖式雙福 宿字園 監備領外
王事朱惟達 管備堂王事裕啓委署王事續志 管備堂王事斌筆帖式崇福 放馬候補員外郎錫雲委署王事英惠 頭等筆帖式桂
一鼓筆帖式惠祿 二鼓筆帖式隆凱 列字園 監備學司中向其源 管備員外郎崇祿筆帖式來存 管備候補王事恒恒筆
帖式永寶 放馬候補王事瑞筆帖式達春 頭等筆帖式光裕 一鼓筆帖式志勤 二鼓筆帖式玉璞 張字園 監備候補王事陸
嘉藩 管備候補王事愛星阿筆帖式崇耀 管備員外郎陰德寶筆帖式世輝 放馬候補員外郎榮整 頭等筆帖式斌斌 一鼓筆帖
式春和 二鼓筆帖式書庭 繙譯官委署王事瑞瑞 繙譯官委署王事思惠 繙譯官委署王事瑞瑞 繙譯官委署王事瑞瑞

十月分吏部授供各員名單

○候選郎中朱傳成 丁體晉 劉興基 劉亮藻 葉長發 蔡世昌 沈錫哇 劉錫嘯 ○候選
員外會廣銘 李經邁 胡潛安 ○候選王事劉繩武 郭宗恒 郭之祺 吳和神 嚴祖衡 趙慶揚 郭人凱 王海涵 仇繼恒 ○候選
候選光祿寺署正錢滋榮 丁道源 黎啓祝 胡修孫 朱開第 洪秉恒 ○候選都察院都事曹谷 孟壽康 ○候選大理寺丞趙增格
姜恩壽 王金綬 ○候選內閣中書吳蘭 段大員 湯源統 劉慶棠 薛宏亮 劉晉藻 顧廷佐 章際治 朱蔚然 陳嘉銘
王麟榮 喬保衡 蔣嘉途 崔登瀛 ○候選中書科中書高植 張慶賢 ○候選都察院司務馮汝珍 許惟善 周宗洛 范慶頤 祝廷
琛 羅振聲 顧禹權 華觀遠 周道鈞 蔣鴻遠 郭恩第 徐廷舉 ○候選都察院司務樊會培 陳潤五 ○候選鑾儀衛經歷盧恩培 ○
候選兵馬司正指揮程名山 周士傑 李鶴齡 梅兆禧 ○候選兵馬司副指揮余毅元 汪建猷 呂長純 高儀廷 朱休清 郭以
保 沈銘新 井應斗 閻太古 楊萬義 ○候選兵馬司吏目韓家樹 祁鈞 倪耀林 繆德成 陳清泰 馮有慶 王彬 張學本
蕭光耀 陳葆琛 金朝儀 范啓銘 周壽桐 丁惟忠 嚴以敬 宮玉森 孫珍 ○候選刑部司獄王繼雲 唐啓渭 ○候選翰林
院待詔華振宗 郭士雲 ○候選翰林院孔目易昌元 張壽增

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

甘肅新疆巡撫奏保

○頭品頂戴留新疆儘先補用提督阿克
蘇鎮總兵奇臣巴圖魯張宗本 頭品頂戴記名副都統署理伊犁鎮總兵哈豐阿巴圖魯馬亮 頭品頂戴記名提督署巴里坤鎮總兵伯
奇巴圖魯黃萬福 以上三員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴古城守尉克蒙額請 賞加副都統銜 二頭品頂戴署迪鎮總兵兼按察
使銜伊犁兵備道英林 布政使銜阿克蘇兵備道李崇賓 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
犁兵備道馮顯題奏道李滋森 以上四員均請 交部從優議敘 一頭品頂戴運使銜喀什噶爾兵備道奇成額巴圖魯黃光達 二頭品頂戴署伊
甘肅新疆巡撫奏保關外肅清前敵各營旗標保文武各員銜名清單 ○定邊中右兩旗馬隊該兩旗係統額定邊各軍提督牛允
齋兼帶駐防玉門首當前敵在昌馬勦賊並跟追至敦煌野馬泉等處戰功最著辛苦倍嘗關外肅清業經擇尤數員隨摺奏外其餘
出力文武員弁謹遵開呈 武職十七員 花翎副將銜衛安後撫標儘先補用遊擊李廷貴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花
翎儘先補用遊擊劉鳳鳴請免補遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎補缺後補用遊擊甘肅肅清甘肅儘先補用都司陶定邦花翎遊擊衛儘先
補用都司尙與發花翎儘先補用都司張義從都司周武均請免補都司以遊擊開於甘肅肅清甘肅儘先補用周武請 賞戴花翎 花翎儘先
補用守備王應得藍翎儘先補用守備石松山藍翎儘先補用守備拔補千總康福友楊日新均請免補守備以都司留新疆儘先補用石松
山康福友楊日新並請 賞戴花翎 藍翎儘先拔補千總劉鏡棠常吉張發龍喜庭武舉章發良藍翎補缺後千總儘先拔補把總龐
有貴都長玉均請免補千總以守備留於甘肅肅清甘肅儘先補用並請 賞戴花翎 文職五員 藍翎不論雙單月通判陳慶慶請免補本班

以同知不論雙單月儘先選用 選用而後張張光請免選本班以知州分省補用 六品銜不論雙單月即選從九周知樂不論雙單月選用巡檢潘宗岳均請免選本班以府經歷留新補用 附生汪度請以縣丞分省補用 再關外肅清後關內報肅清摺內聲明南山尚有零星匪徒定邊軍曹留安王防勦復將馬光才等奇幅股匪取獲並搜獲賊首張廣個正法除牛允誠已另片奏獎外其餘出力人員理合酌保數名謹再開呈 武職七員 花翎儘先副將羅福安請免補用 賞給正一品封典 花翎副將銜留新補用遊擊謝龍請免補用 將留甘肅新補儘先補用 花翎副將銜留新補用副將王祥請 賞給正一品封典 花翎副將銜留新補用遊擊謝龍請免補用 遊擊以參將仍留原省儘先補用 花翎都司王廣山請免補用 以遊擊留於甘肅新補儘先補用 花翎都司銜儘先補用守備王朝清花翎守備孔福堂均請免補用 以都司留於甘肅新補儘先補用 文職一員 安西直隸州知州董麟請以知府仍留甘肅在任候補 該員選派勇役入山搜探會同羅福宏收撫韓奇幅並查獲張廣正法是以附保理合聲明 此稿未完

山東新聞 東撫顧門抄 ○十月初一日首府劉安允州府王案修稟見辭候補知府李慶霖銷文閱總查差並續假五天陳炳文運委李考監場候補同知周文充銷放三營兵餉差劉長庚銷收三營兵餉差候補知縣趙惠霖奉委龍神廟監壇黃壽壽續假徐承祿續假三天汪錫康銷假俱稟知候補通判梅壽祿回永夏鹽務候補知縣李定濤道委赴東昌府等處公幹俱稟見辭前寧海州玉興藩委自兗州濟寧催考場經費銀兩回候補知縣吳壽仁奉委自利津南岸下段修堤防汎回買良糧自下游下段修堤南岸隄工防汎完竣回俱稟安到題補商河縣李兆蘭候補知縣韋繼孟履內勦匪稟見陳光昭稟到見藩委自東昌臨邑等處催辦場經費銀兩回士汝煥銷假王乃順稟委西關查夜吳義培稟委南關查夜俱稟見知 黎賊逃蹤 ○升授山東巡撫張大中丞於十月初四日由陝抵保定省垣已詳前報茲接訪事人來函云撫署辦差胥吏於九月杪前往德州保定等處迎接憲旌茲悉中丞 陛見後於十月下旬當可抵省并聞擇二十二日接印任事至中丞瀛海則由河南起程想不日亦可安抵也

山鬼害人 ○平都北鄉高望山為由烟台至膠州必過之路山徑崎嶇艱於步履商旅往來咸惴惴焉近有某庄小兒能白晝見鬼村中人有不信者囑其在山坡上瞻視一日有某商驅車而至見驚起大呼曰不可去不可去前有無數厲鬼耽耽坐視商以所言荒誕竟爾前往未至山腰車忽折輪商人跌路而斃車夫亦受重傷遠近聞小兒所言多有戒心云 吉林新聞 定期校閱 ○吉省校閱邊軍一事前已奏請督辦派委翼長分途巡閱茲特派保翼在閣塔城左路一軍定於九月二十一起程並由營務處糧餉處各派幹員一人隨同前往蓋以各專其責成而并備臨時之差委也 西藏新聞 那嘛猖狂 ○今歲那嘛猖狂之事層見疊出崇塘守備李都戎入廟與論那嘛恃眾挾權竟敢擅自毆辱都戎隨帶親兵八名與之抵敵豈知那嘛均有凶器親兵既赴於難而都戎及其公子某君亦因受傷過重同時殞身殊為可慘現經裏塘管官據情上稟川藏兩大憲川憲特派精太守志文查辦此事將來如何辦理容俟探明再錄 德國新聞 德國各領事勸諭貿易中國之德商 續前稿 ○以上各宗內若干貨日本頗與歐洲抗衡其銅鐵鉛五金與朽爛之鐵條鉄片鉄綫亦可銷售機器止銷紡紗線絲兩宗軍械止係政府購買洋人日用之物中國不甚暢銷即謂不銷也可至中國銷售之貨除若干貨外如各項酒皮酒尤為暢銷此皆由歐洲各廠運至華而大半由都魯售之酒商徑向歐美兩洲販購其購自英國者尤多中國各洋行俱在德國另設分行或專派坐莊尤多在德國之昂不爾厄不來梅兩處地方設分行派坐莊所有德與歐洲各廠商務均由該各分行坐莊經理中國所運之商務消息概向該各分行坐莊探訪故德國製鐵廠宜與昂不爾厄之交易中國各商探詢一切倘該各製鐵廠果與中國交易尤宜格外減價始能獲益緣中國購用洋貨之人為數甚鉅則該各製鐵廠獲利尚易但須仿照現行之貨樣最為要緊 ○譯上海中法新報

俄國新聞 海參威工局開俄文學堂一所局員教習等經費年計一千七百元學生五十名後華商捐款僅一萬元而所延教習無多故祇有此額耳 ○來報又云西北比利亞商捐欸六萬元請開報館專錄英俄中三國近事總主筆某君係舊在威充頭等翻譯者○俄國擬造輪船一艘專行海參威日本朝鮮中國等埠尚未定局查書郵向由日船傳遞此船若成則日船可無須矣船主已定司法羅羅君係威威中輪船公司辦事商人每年由部撥欸萬元以濟要需郵政不容稍緩特預為之計耳○譯海參威新報

美國永安保險公司 本公司財產押欸及資本共九八規銀三百零二兆四千八百二十五萬一千六百兩除預備應付各客保欸九八規銀一百四十二兆八千九百五十五萬四千四百七十五兩尚存九八規銀六十兆五千八百八十八萬八千零五十五兩為通流活本查保命險一事為益甚多不但其人不幸身故可恃此得伸事備蓄之資即其人安然長壽亦可多得利益留作養老之資設有抵償不敢相信持此保單即可取信於人矣更有互商實行號如林一旦棄世即粉粉來提存款致使行號搖動今有此保即可往取以付提欸而各行號仍得照常辦事矣尤有益者譬如兩人合開一業或一人身故其家屬欲收回資本店即有碍可借至本公司訂一互相關保之據保銀若干將來甲或身故乙尚可持此據兌銀付還其家屬鋪排各事照常貿易此外如人有幼女或恐出閣無資及有幼孩或恐讀書無力望其成人立志作何事業皆可此法以補將來之未備總之此事利益甚多不勝枚舉是以本公司去年所保華人之欸共銀一百七十萬五千兩連西人之欸共銀一百七十八兆七千七百七十七兩亦可見華人深知保險之有益風氣已開因再擇要布告俾人人皆得受以上諸色美利豈非本公司之深幸哉又保命險除保欸而外各保客均有分派花紅花紅之多寡全在於公司資本之厚力量愈厚花紅愈多本公司居十五年二十年期滿之後除付還原保本銀及五釐息銀之外自必另貼花紅紅銀若干現時不能預定然以本公司資本按之即可知其大概而又知本公司之可恃也 本公司上海監理華友領袖朱傑二先生理理者為張麟魁先生葉明璣先生在中國日本總理人為漢登先生副經理人為陶薄爾先生天津經理人格蘭德先生如欲知一切詳細情形請至上海英界黃浦灘第六號門牌及北京鎮江福州漢口香港南京寧波汕頭廈門天津廣東烟台杭州蘇州九江並日本之神戶長崎橫濱東京各經理人處面詢可也 天津仁記洋行代理謹啟

大清光緒三十三年十月十八日 附張

美國永安保險公司

尋常貿易中人其聲名甚好生意亦穩一日忽遇急需欲向銀行或富友借貸人雖知其可靠然長壽亦可多得利益留作養老之資設有抵償不敢相信持此保單即可取信於人矣更有互商實行號如林一旦棄世即粉粉來提存款致使行號搖動今有此保即可往取以付提欸而各行號仍得照常辦事矣尤有益者譬如兩人合開一業或一人身故其家屬欲收回資本店即有碍可借至本公司訂一互相關保之據保銀若干將來甲或身故乙尚可持此據兌銀付還其家屬鋪排各事照常貿易此外如人有幼女或恐出閣無資及有幼孩或恐讀書無力望其成人立志作何事業皆可此法以補將來之未備總之此事利益甚多不勝枚舉是以本公司去年所保華人之欸共銀一百七十萬五千兩連西人之欸共銀一百七十八兆七千七百七十七兩亦可見華人深知保險之有益風氣已開因再擇要布告俾人人皆得受以上諸色美利豈非本公司之深幸哉又保命險除保欸而外各保客均有分派花紅花紅之多寡全在於公司資本之厚力量愈厚花紅愈多本公司居十五年二十年期滿之後除付還原保本銀及五釐息銀之外自必另貼花紅紅銀若干現時不能預定然以本公司資本按之即可知其大概而又知本公司之可恃也 本公司上海監理華友領袖朱傑二先生理理者為張麟魁先生葉明璣先生在中國日本總理人為漢登先生副經理人為陶薄爾先生天津經理人格蘭德先生如欲知一切詳細情形請至上海英界黃浦灘第六號門牌及北京鎮江福州漢口香港南京寧波汕頭廈門天津廣東烟台杭州蘇州九江並日本之神戶長崎橫濱東京各經理人處面詢可也 天津仁記洋行代理謹啟

浙裕大成南貨醬園

都京中西大藥房

都春草堂獨門疥藥

本公司財產押欸及資本共九八規銀三百零二兆四千八百二十五萬一千六百兩除預備應付各客保欸九八規銀一百四十二兆八千九百五十五萬四千四百七十五兩尚存九八規銀六十兆五千八百八十八萬八千零五十五兩為通流活本查保命險一事為益甚多不但其人不幸身故可恃此得伸事備蓄之資即其人安然長壽亦可多得利益留作養老之資設有抵償不敢相信持此保單即可取信於人矣更有互商實行號如林一旦棄世即粉粉來提存款致使行號搖動今有此保即可往取以付提欸而各行號仍得照常辦事矣尤有益者譬如兩人合開一業或一人身故其家屬欲收回資本店即有碍可借至本公司訂一互相關保之據保銀若干將來甲或身故乙尚可持此據兌銀付還其家屬鋪排各事照常貿易此外如人有幼女或恐出閣無資及有幼孩或恐讀書無力望其成人立志作何事業皆可此法以補將來之未備總之此事利益甚多不勝枚舉是以本公司去年所保華人之欸共銀一百七十萬五千兩連西人之欸共銀一百七十八兆七千七百七十七兩亦可見華人深知保險之有益風氣已開因再擇要布告俾人人皆得受以上諸色美利豈非本公司之深幸哉又保命險除保欸而外各保客均有分派花紅花紅之多寡全在於公司資本之厚力量愈厚花紅愈多本公司居十五年二十年期滿之後除付還原保本銀及五釐息銀之外自必另貼花紅紅銀若干現時不能預定然以本公司資本按之即可知其大概而又知本公司之可恃也 本公司上海監理華友領袖朱傑二先生理理者為張麟魁先生葉明璣先生在中國日本總理人為漢登先生副經理人為陶薄爾先生天津經理人格蘭德先生如欲知一切詳細情形請至上海英界黃浦灘第六號門牌及北京鎮江福州漢口香港南京寧波汕頭廈門天津廣東烟台杭州蘇州九江並日本之神戶長崎橫濱東京各經理人處面詢可也 天津仁記洋行代理謹啟